

UKRAINIAN LABOR NEWS

Printed and published tri-weekly by the Workers and Farmers Publishing Association, Limited, a joint stock company, incorporated under the laws of Manitoba, at its head office and place of business, at the corner of Pritchard Avenue and McGregor Street in the City of Winnipeg, Manitoba.

Subscription per year \$4.00 Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

газета для робочого людю — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу. Видає Робітничо-Фармерське Видавничє Товариство, інкорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Укр. Роб. Домі, на ролі вулиць Прічард і Мендрегор, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$4.00 Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

ОСТАННЯ ПЕРЕСТОРОГА.

Пересторога, про яку на цьому місці скажемо кілька слів, дуже дотичить багатьох українських робітників і фермерів в Канаді й Злучених Державах.

Нині вже 24. листопада. А коли читач читатиме ці рядки, буде вже 25., а може й 28. листопада. Залезить, як задалеко читач мешкає від Вінніпегу. Всім читачам нашої газети відомо, що в місяці-листопаді передплата на "Українські Робітничі Вісті" знижена для нових цілорічних передплатників на половину. Це відомо читачам, але цього не знають ті, які "Укр. Роб. Вістєй" не читають. Значить — треба їм про це сказати. І то сказати в протязі останніх двох-трох днів в цим місяці, бо після 30. листопада "Укр. Робітничі Вісті" коштуватимуть знову чотири долари на рік і, правдоподібно, більше вже не буде нагоди взагалі стати передплатником "Укр. Роб. Вістєй" за два долари на рік.

Отже лишилося використати ще цих пару днів. Хто з нових передплатників зложив ще свою передплату на "Укр. Роб. Вістєй" до 30. листопада, або в день 30. листопада — в сумі два долари, той дістане ще "Укр. Роб. Вістєй" за цю суму на цілий рік. Тому старайтесь використати цей короткий час. Не робіть ріжниць, чи новий передплатник зложив свою передплату в цих днях на руки листопадового комітету, чи зашле гроші впродост до нашої редакції так, щоб лист був наданий на почтє своїм місцевості не пізніше, як 30. листопада, то він дістане ще знижку. Коли-ж він зложив свою передплату 1. грудня, то за два долари "Укр. Роб. Вістєй" будуть йому лише півроку.

Теж саме відноситься й до старих передплатників, яким "Укр. Роб. Вістєй" дають в листопаді премії в книжках на половину вартості тої суми, яку вони пришлють за залегу, або відновлену передплату. Дня 1. грудня канцелюються всякі премії. Використайте цих пару днів, врівняйте в них свою залегу передплату, відновте свою передплату на дальнє і виберіть собі корисні книжки до читання.

Сотки робітників і фермерів скористали вже з тих премій, які наше видавництво дало на листопад. Деякі задовжені передплатники прислали свої передплати разом за останні роки до 12 і по 16 доларів та взяли собі книжок на 6 і на 8 доларів вартості. Інші позамовляли собі "Укр. Роб. Вістєй" згорі на два роки наперед і взяли книжок вартості чотири долари. Отже набули за чотири долари вартості книжок, а за других чотири долари будуть йти їм "Укр. Роб. Вістєй" цілих два роки по три рази на тиждень.

Чому-ж ви, товаришу читачу, якщо ви задовжені передплатник, або вам кінчається передплата, не скористали ще з так доброї нагоди? Коли-ж ви занедбали, то ще не пізно зробити це зараз, але тільки зараз, до 30. листопада. Бо 1. грудня буде вже пізно.

Ми кличемо всі наші організації, всі листопадові комітети, закінчити гідно листопадову кампанію допомогою своєї преси. Бо це, по суті, не лише кампанія допомоги українській робітничо-фармерській пресі, але є жадпанія допомоги своїм організаціям на місцях, це є кампанія допомоги найбільшим робітникам і фермерам стати таним коштом передплатником одинокій і найбільшій в Канаді справжньої української робітничої газети — "Українських Робітничих Вістєй". Деякі робітники скаржилися, що ради-б читати робітничу газету, але тяжко коло них на долара. Ми віримо, що так, тому й знижми передплату на листопад. Знизили, щоб найбільшій робітнику міг стягнути на цих пару доларів і передплатити собі "Укр. Роб. Вістєй" на цілий рік. Багато робітників, головних тих, що недавно приїхали з старого краю, вдячні за цю знижку. Вони ще не спромоглися заробити стільки, щоб заплатити звичайну передплату, але два долари таки склали, й засилаючи їх до нашої редакції, дякують за цю нагоду.

Коли це роблять імігранти, то що в такому разі сказати про таких членів робітничо-фармерської організації, які вже таки давненько в Канаді й живуть далеко краще за бідного імігранта і є членами організації також вже довгий час, а газети не передплачують, не читають, а тимсамим не знають, що робиться в світі і в їх організації. Встидно про такє писати, але ніде правди діти. А є робітники, які без газети не можуть жити, як і без хліба. Ось приклад: приїхав з старого краю український робітник і пішов працювати до ліса. Туди він передплатив собі й "Укр. Роб. Вістєй". Передплатив і, каже, "не міг їх віддати. Аж одного разу на обіді побачив я, як кухарі привезли обід до ліса і мою газетою позавивали паї. Прикро мені було на це дивитися, я зібрав рештки газети й так читав". І цей робітник пішов до редакції, щоб газети більше йому не вислали, бо він кинув ту роботу й шукатиме іншої, а тоді повідомить, куди йому слати газету.

Свідомому робітникові-імігрантові болюче було дивитися, що його газетою позавивали "паї", а йому не давали її читати. Одинокого його товариша, з яким він міг розмовляти, від якого він міг довідатися дуже багато про те, що в світі діється, він міг довідатися дуже багато про те, що в світі діється, що діється в тій країні, з якої він недавно приїхав — до него не допускали, палили його на кухні не читаною, "паї" в него завивали. І робітник не захотів жити між такими людьми, кинув роботу й пішов шукати іншої.

Наша газета шукає читачів, щоб бути їм порадником, вчителем, товаришом, проголосуює знижку передплати, дає премії, отже сама йде на зустріч найбільшій робітничій й фермерській. Користайте-ж з нагоди в цих останніх днях місяця листопада й ставайте передплатниками "Українських Робітничих Вістєй"!

Відновляйте передплату на "Українські Робітничі Вісті" в місяці листопада, а дістанете в дарунок дуже цінні книжок. Не тратьте цієї нагоди! Відновляйте передплату зразу на цілий рік, а дістанете в дарунок книжок вартості два долари!

ПОСВІДА НА ОТРИМАННЯ У ЛЬВОВІ ПЕРШОЇ ТИСЯЧІ ДОЛАРИВ З КАНАДИ.

СЕКРЕТАРІАТ Год. Робітничо-Селянського Комітету Допомоги Жертвам Повні Львів, Ленгровича 23. Ч. 333

До Комітету Допомоги Жертвам Повні на Західній Україні, Вінніпег, Ман.

Шановні Товариші,

Дня 17. жовтня 1927. отримано від Комітету Допомоги Жертвам Повні на Зах. Україні у Вінніпегу каблєграмою через Земельний Банк Гіпотечний у Львові 1.000 (тисячу) доларів

як першу посліду допомоги для жертв повні.

Потверджуючи отримання цієї квоти, складаємо всім жертводавцям щирю подяку в імені бідноти Підкарпаття за прислану допомогу.

З пролетарським привітом

М. Чучмай, голова. М. Дурдела, секр. Володимир, Сорочевич, скарбник.

Львів, дня 19. жовтня 1927 р.

ВІД РОБІТНИЧО-СЕЛЯНСЬКОГО КОМІТЕТУ У ЛЬВОВІ.

СЕКРЕТАРІАТ Год. Робітничо-Селянського Комітету Допомоги Жертвам Повні Львів, Ленгровича 23. Ч. 333

До Комітету Допомоги Жертвам Повні на Зах. Україні Вінніпег, Ман.

Шановні Товариші!

Допомога українських робітників у Сполучених Державах і Канаді Жертвам Повні на Підкарпатті \$4,674.25 (Сполучених Держав: Союз Укр. Роб. Організацій в Нью Йорку 2,600 дол.; впродост місцевостей \$669.25; Канада. Комітет Допомоги Жертвам Повні на Зах. Україні у Вінніпегу 1,000 дол.; впродост 405 дол.) Головний Робітничо-Селянський Комітет Допомоги у Львові вже розділив між селянську і робітничу бідноту на Підкарпатті.

Робітництво і селянство на Підкарпатті з вдячністю глядять в сторону українського робітництва в Америці і Канаді, що скоро і енергійно прийшло йому з допомогою у боротьбі з маревом голоду. Ваша поміч, як рівног допомога від робітництва і селянства Радянської України, звідки до Головного Робітничо-Селянського Комітету Жертвам Повні у Львові наспіла вже поміч у сумі 227,847.84 дол. (25,658 дол.), дають змогу Головному Комітету розвинути на ширшій розмїр живу боротьбу з грозою голоду на Підкарпатті і з усіми його причинами та наслідками.

Візьміть участь в організації солідарності українських робітників у Канаді і Сполучених Державах до дальшої праці в цілі несення допомоги робітництву і селянству Зах. України в тяжкій боротьбі. Допомогу акцію українські робітники в Сполучених Державах і Канаді повинні вести планоно, зєднано під проводом Комітету Допомоги Жертвам Повні на Зах. Україні з осядком у Вінніпегу і під

підписів, що в дійсності негайної допомоги не потребують. Про робітництво і бідне селянство унд радикально-старостинські комітети дбати не будуть.

Лиш робітники і селяне Радянської України, лиш робітники Америки і Канади є в силі в теперішній хвилі дати нам поміч у боротьбі з голодом. Наша боротьба з голодом, це не лиш негайне прогнання марева голоду і хоріб з українського села і міста, це боротьба також з вининковим так страшним розмїром тої катастрофи, то є з капіталістичною господаркою в Польщі, що витискає всі життєві соки з убогого селянина і робітника, веде рабункув лісову господарку, не переводить регуляції рік і т. д. Наша боротьба з голодом це рівночасно організування робітничих і селянських мас до боротьби за владу робітників і селян, бо лиш вона дасть можливість відкинути небезпеки страшних наслідків нової стихійної нещастя.

Візьміть участь в організації солідарності українських робітників у Канаді і Сполучених Державах до дальшої праці в цілі несення допомоги робітництву і селянству Зах. України в тяжкій боротьбі. Допомогу акцію українські робітники в Сполучених Державах і Канаді повинні вести планоно, зєднано під проводом Комітету Допомоги Жертвам Повні на Зах. Україні з осядком у Вінніпегу і під

ОБРАЗОК З ПОВЕНІ В ГАЛИЧИНІ.



На цій фотографії показано, як вода залляла містечко Рожечків, повіт Долина. Фотографію отримав з дому один з читачів "У.Р.В." й прислав нам до поміщення.

Повні на Підкарпатті поробила страшні спустошення, головне серед робітництва і бідного селянства. Десятки тисяч родин не мають що в рот взяти. В деяких місцевостях вже кинувся голодний тиф. Доми по містах і селах порозвалювані, або сильно ушкоджені. Надходяча зима грозить ще більшим спустошенням серед голодуючої бідноти.

Робітництво і селянство Зах. України не є в силі само боротися успішно проти того лиха, що нависло Підкарпаття. Воно ледви лише підтягарає недостатків. Українська куркульня про голодну бідноту не дбає. Вона нечаче тому наймитові, кидка охлани через унд радикально-фашистські комітети, а й ті охлани не доходять до бідноти, лише до тих, хто є прителем унд-радикально-фашистської спілки, до панських

проводом Союзу Укр. Роб. Організацій з осядком в Нью Йорку. Укр. робітники і робітництво в Америці і Канаді мусять зєднатися довкруги тих організацій і не вести допомогової акції відокремлено, не посилати зібраних грошей з поодиноких місцевостей впродост до Львова, але до Комітету Допомоги у Вінніпегу і до Союзу Укр. Роб. Орг. в Нью Йорку. Лиш зєднана акція укр. робітництва в Канаді і Сполучених Державах дасть як найбільшій успіх, лиш така допомогова акція буде також і у Вас сильним чинником в організуванні американського і канадського робітництва до боротьби проти головного вининкова страшних розмїрів усяких катастроф, то є проти капіталізму всіх країв.

В імені селянської і робітничої бідноти, для якої Ваша до-

помога призначена, складаємо Всім жертводавцям щирю подяку і шлемо їм

Пролетарський привіт. М. Чучмай, голова. М. Дурдела, секр. Львів, 28. жовтня 1927.

ВИКАЗ РОЗПОДІЛУ

Робітничо-Селянської Допомоги Жертвам Повні по день 31. жовтня 1927. Головний Робітничо-Селянський Комітет Допомоги Жертвам Повні у Львові розділив по день 31. жовтня 1927 р. 262,000 зод. допомоги. Допомога була розділена на слїдуєчі повіти:

Table with 2 columns: Location (e.g., Дрогобиць, Березів, Бібрка) and Amount (e.g., 24,000 зод., 6,000 зод.).

Table with 2 columns: Location (e.g., Косів, Коросно, Лисо) and Amount (e.g., 13,000 зод., 5,000 зод.).

ФІНАНСИ РАДЯНСЬКОГО СОЮЗА.

Радянська влада одідичила краєві фінанси від царського урду і від тимчасового урду Керенського в стані цілковитої руїни. Три роки горожанської війни ще більше погіршили економічне, а через це й фінансове положення країни. Лише після побіди над інтервенційними арміями та над останнім білогвардійським генералом, могла радянська влада приступити до поліпшення народного господарства і устїнення фінансової системи.

Радянська влада розуміла добре, що на підставі нечинног бюджету, який не приносив ніяких приходів, а для покриття якого треба було видати багато паперу, не можна було цілком створити ані здорового промислу, ані здорового обігу товарів. Нормальна економічна діяльність була неможлива під обставинами безвартенної валюти. В 1920 р. недобір радянського бюджету вивинив 85% і його покрито випуском нових банкнотів. В 1921-1922 р. паперові банкноти сягали 74 процент бюджету. В 1922-1923 р. банкноти становили вже лише 53 процент бюджету, а в 1923-1924 лише 29 процент.

Рівночасно із зростом продуктивних сил країни радянська влада підприняла кроки для встановлення здорової монетарної системи. При кінці 1922 р. Державний Банк видав черв'ячєні банкноти з металевого резерву. В лютім 1924 р. переведено цілковиту грошову реформу. Старі паперові гроші усунуєно з обігу, а на їхнє місце завведено тривку устїєну нову грошову валюту.

Якраз від 1924-1925 р. державний бюджет перестав показувати недобір. Зрівноважений бюджет був підвалюно, яку покладено під грошову реформу країни. На основі здорової грошової системи почався процес поліпшення народної економії і зростання народних прибутків. Цей зріст уможливив поліпшення радянського бюджетової програми і створив солідну базу для розвитку зрівноваженого державного бюджету.

Оподаткування працюючих мас Радянського Союзу є зараз значно менше, як було перед війною за царського панування. Найчисленніша група населення, селянство, платила річно пересічно 10 карбованців 80 копійок на особу. В 1925-1926 р. посередній і безпосередній податки селян вносили лише 8 карб. 48 коп. на особу. Треба тут зазначити, що незалежні селяне, які становлять одну четверту всего селянства, не платять ніяких податків. Пролетаріят міста платить пересічно 30 карбованців податків в рік на особу. Робітники і службовці, які не заробляють 100 карб. на місяць, теж не платять ніякого податку. За те більшє податки наложені є на непрацююче населення країни.

дали в 1925-1926 фїскальному році 2,000,000,000 карб., в 1926-1927 поверх 2,416,000,000 карб., а в 1927-1928 уряд Радянського Союзу сподїється з них 2,565,000,000 карбованців приходу.

Задля більш видатного (інтензивного) фінансування народного господарства радянська влада розписує внутрішні позички, які принесли в 1922-1923 фїскальному році 81,900,900 карб., в 1924-1925 — 130,500,000 карб., в 1926-1927 — околє 300,000,000 карб., а на 1927-1928 очікують околє 400,000,000 карб. Цілий внутрікраєвий довг (держави своїм горожанам) вивинив в Радянським Союзі в день 1. липня 1927 р. 673,200,00 карбованців.

Внутрікраєві позички переходять без великого клопоту. Досі вони представляють собою лише малу суму, але вони зростають щорічно із зростом радянського народного господарства, бо ошадности радянського населення зростає. Треба згадати, що в 1926-1927 р. радянська влада видала півтора біліона карбованців на фінансування індустріального будівництва, транспортатї та рілівництва, з чого сама індустрія вимагала один білон карбованців. В 1927-1928 фїскальному році ці видатки будуть значно більшє.

На чолі радянської банкової системи є Державний Банк. Відмінно від західно-європейських державних банків, радянський Держбанк не лише вивробляє гроші, але й фінансує всі важніші державні підприємства, потрібні для правильного розвитку народного господарства. Крім цього існують ще спеціальні банки та Промислово-Торговельний Банк (Промбанк), який фінансує промисел та до певної мїри внутрішню торговлю; дальше Банк Закордонної Торговлі, який фінансує торговлю з чужими державами; Електро-Банк, який фінансує електро-водні підприємства; і Кооперативний Банк, який фінансує кооперативні товариства та їхні підприємства.

На чолі муніципального кредиту є Центральний Коомунальний Банк, а в середині цілої стїрки рілівничих кредитових товариств є Центральний Рїлівничий Банк, під проводом якого ґуртується околє 15,000 сїльських кредитових інстїтуцій. Народній Комісарят Фінансів думає, що може сімє сказати, що фінансова програма радянського урду вповні себе оправдала, як на це вказували всі дані ще в часі грошової реформи. Народне господарство Радянського Союзу постійно зростає та набирає сили, а з цим зростають і фінанси країни.

В МОСКВІ ВИДАНО ЧАСОПИС У 54 МОВАХ.

МОСКВА. — З нагоди ювілейних свят у Москві вийшов тут часопис у 54 мовах, який видав комітет національних меншїостей. Відбулося також заложення угольного каменя під будову "Паладу національностей". Ця будівля має бути готова за два роки.

Але ті, що відвідували його там, кажуть, що нема ніякої надї, щоб кулеша зварилася до дня виборів. Сїно так засохло за останніх два роки, що прийдеться Стахові варити ту нефортуную кулешу аж до слїдуєчїх виборів...

Тому краще голосуйте всі одинками на комуністичних кандидатів і дайте нагоду Стахові зварити кулешу.



ВІД СІНА ДО КУЛЕШІ.

Як тільки починаються передвиборчі мітїнги, люде очікують, стають балакучими, веселими, часами сердитими: мають багато тем для обговорювання.

Партії ухваються, з незалежних стають залежними, починають підлабузнватися: консервати до робітників, лейбористи до буржуазії.

Надто в цікаве положення попала цього року в мїських виборах у Вінніпегу Незалежна Партія Праці. Вона виставила між иншим таких кандидатів, які належать до ріжних партій і організацій і проте уважають себе незалежними.

На англійських плякатах вони кажуть, що вони кандидати, залежні від Незалежної Партії Праці, а в українських патріотичних газетах кажуть, що вони навіть незалежні від Незалежної Партії Праці. А на ділі вони консервати. Коли-ж ви спитаєте про них лідерів Незалежної Партії Праці, то ті, почервонівши (не від більшовизму, але зі встиду), тільки здвигнуть раменами і скажуть:

— А дїдько їх знає, як вони до нас прийшли і стали нашими кандидатами.

Тягцем же самі лідери Незалежної Партії Праці між собою сміються, мовляв, вони тоді будуть алдерменами та шкільними тростями, як в Дикому парку виростає Якимішакове сіно.

На одному мітїнгу Незалежної Партії Праці виступив з промовою Стенлей, він же Стах Бобівський. І вже був би "хотіри", але люде слухати не хотіли. З того часу він на мітїнги не ходить, з промовами не виступає.

Один з комуністичних промовців на передвиборчїм вічу сказав, що хоч українські патріоти пройшли шлях від консерватів, через лібералів, прогресистів аж до незалежних лейбористів, то проте вони ніякого поступу не зробили.

Ой, це вже кривда і. не згідна з історичною правдою. Ось вам факти, які можу потвердити документами. Перший виборів у Вінніпегу українські патріоти годували українських виборців Якимішаковим сіном, присмаченим консервативною лодовою (програмою — коли хочете); другий — в 1926 році в мїських виборах у Вінніпегу українські патріоти прийшли до заключення, що сіно для людей нестравне, тому краще буде посадити парк на Мегнусевію — Диків парк, з ліберальною в нему травичкою, для безробітних; а цього року Бобівський обіцяє вже замінити сіно — кулешу...

Правда, не всім... Тільки некурцями. В його пальці жовті від цигаретки, той, хоч він безробітний, кулеші не дістане.

Питають люде, чому Бобівський не виступає на мітїнгах Незалежної Партії Праці, хоч на програмах говориться, що він має промовляти.

Не виступає, як кажуть, тому, що він заздалегідь вивертуюв в Дикому парку собі котучок і варить в нему з Якимішакового сіна кулешу, приправлену програмою Незалежної Партії Праці. Некурцї можуть зголошуватися!

Але ті, що відвідували його там, кажуть, що нема ніякої надї, щоб кулеша зварилася до дня виборів. Сїно так засохло за останніх два роки, що прийдеться Стахові варити ту нефортуную кулешу аж до слїдуєчїх виборів...

Тому краще голосуйте всі одинками на комуністичних кандидатів і дайте нагоду Стахові зварити кулешу.

Куркуленко.